



Superintendencia del Medio Ambiente
Gobierno de Chile

INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Medidas Provisionales

DISCOTHEQUE KARMA

DFZ-2020-384-XI

MARZO 2020

	Nombre	Firma
Aprobado	Oscar Leal Sandoval	
Elaborado	Claudio Coñecar Abarzúa	



Contenido

1	RESUMEN.....	2
2	IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE	4
2.1	Antecedentes Generales	4
2.2	Correo electrónico:.....	4
	m.seijas05@gmail.com	4
1.2	Ubicación	4
3	INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL QUE ORIGINAN LA DICTACIÓN DE MEDIDAS PROVISIONALES	5
4	ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN	5
4.1	Aspectos relativos a la ejecución de la Inspección Ambiental	5
4.1.1	Ejecución de la inspección	5
4.1.2	Detalle del Recorrido de la Inspección	5
5	HECHOS CONSTATADOS	6
6	CONCLUSIÓN	14
7	ANEXOS.....	14



1 RESUMEN

El presente documento da cuenta de los resultados de la(s) actividad(es) de fiscalización ambiental realizada por la SMA, a la unidad fiscalizable “Discotheque Karma”, localizada en Calle Baquedano N°863, comuna Coyhaique, Región de Aysén. La actividad de inspección fue desarrollada el día 15 de marzo de 2020 (Anexo 2)

El motivo de la actividad de inspección ambiental se originó a partir de la dictación de las medidas provisionales (Pre-Procedimentales), adoptadas por la Superintendencia del Medio Ambiente mediante Resolución Exenta N° 412/2020 de fecha 04-03-2020 (Anexo 1) notificada al titular con fecha 07 de marzo de 2020, en virtud de lo establecido en el artículo 48 de la LO-SMA. Lo anterior debido a que se han efectuado mediciones de nivel de presión sonora en el recinto, a raíz de al menos 4 denuncias presentadas ante la SMA por vecinos del sector, registrándose en la última medición efectuada, un nivel de presión sonora de 55dBA, siendo el límite para la zona y horario de 45dBA, cabe señalar que dentro de la población afectada se encuentran menores de edad, personas de la tercera edad, personas con discapacidad y/o movilidad reducida y con problemas cardíacos, y al menos 12 pacientes de comunidad terapéutica del Hospital Regional Coyhaique en proceso de rehabilitación de consumo de alcohol y /o drogas.

Las medidas impuestas fueron:

MEDIDA N°1: Informe Técnico

Elaborar un informe técnico de diagnóstico de problemas acústicos que considere, a lo menos, un levantamiento de las características del sistema de amplificación del local (número de equipos, potencia, distribución y proyección sonora dentro del lugar, eficiencia acústica, entre otros), junto con las características y materialidad de las estructuras principales de la infraestructura (techo, paredes, suelo) y del patio abierto donde se ubica el escenario. El mismo deberá incluir sugerencias de acciones y mejoras que puedan ser implementadas en el local para dar cumplimiento a los niveles de emisión de ruido del D.S. N°38/2011 MMA.

Dicho informe de diagnóstico y sugerencias deberá ser realizado por un profesional competente en la materia, debiendo además adjuntar su currículum vitae y certificados técnicos respectivos, de corresponder. El documento deberá ser presentado a esta superintendencia en un plazo no mayor a 10 días hábiles, contados desde la notificación de la presente resolución.

MEDIDA N°2: implementar mejoras del Informe Técnico

Implementar, dentro del plazo de vigencia definido por el punto resolutivo primero, las mejoras propuestas por el informe señalado precedentemente, apoyado por el profesional que lo elaboró.

Esta medida será verificada mediante la presentación de documentos que demuestren la cotización del trabajo, la adquisición de los materiales y la realización de obras que permitan aumentar la aislación acústica de la instalación. En caso de que la realización de las obras requiera de más tiempo que el otorgado mediante el presente acto, deberá ser acompañado -dentro del plazo de vigencia de la medida ordenada- información que respalde el retardo, así como también un plan de trabajo que establezca plazos ciertos para la realización de los mismos.

MEDIDA N°3: Instalar Limitador de frecuencias

Implementar e Instalar, en un lugar cerrado para evitar que sea manipulado, un dispositivo limitador de frecuencias, compresor acústico, o similar, configurado por un profesional en la materia, con el objeto de reducir el conjunto de las emisiones acústicas provenientes de los sistemas de reproducción y de amplificación del local.

La medida deberá ser implementada de manera permanente, y el titular contará con un plazo de 15 días hábiles para su ejecución, contados desde la notificación de la presente resolución. La misma será verificada mediante la presentación de documentos que den cuenta de la fecha de adquisición e implementación del dispositivo, acompañando además información técnica del mismo.



MEDIDA N°4: Prohibición de uso de amplificación

Prohibir la realización de actividades y el funcionamiento de los aparatos que hagan uso de los sistemas de reproducción y amplificación del local, hasta que no se encuentre plenamente implementado el dispositivo señalado en el punto considerativo anterior. Esta prohibición incluye sistemas de reproducción de música, altavoces, parlantes, subwoofer, animadores y la utilización del patio al aire libre. Lo anterior bajo apercibimiento de solicitar la autorización del Tribunal Ambiental respectivo para ordenar la detención del funcionamiento del establecimiento, según indica el artículo 48 de la LOSMA.

Respecto de los plazos, la empresa tenía 15 días hábiles para dar cumplimiento a las Medidas Provisionales impuestas en Res.Ex.N°412/2020, contados desde su notificación efectuada el 7 de marzo de 2020. Este plazo se cumplió el 25 de marzo 2020.

La primera actividad de inspección fue realizada el 15.03.2020 y la materia objeto de la fiscalización consistió en la verificación de la acción 4, impuestas por la Superintendencia del Medio Ambiente, la cual a su vez requiere la implementación del dispositivo señalado en la acción número 3. Es importante señalar que de acuerdo a la fecha de notificación de la res. Ex. N°412/2020, al momento de la fiscalización transcurrieron 5 días hábiles.

Entre los principales hechos constatados en dicha fiscalización del 15.03.2020 se encuentran: que el local está funcionando con equipos de música y amplificación, si bien cuenta con un limitador de frecuencia, este se ubica a nivel del suelo en sector de caja y bodega, sin protección, donde ingresan personas, a pesar de ser un “área restringida”, al momento de la fiscalización se encontraban 3 personas en el lugar, además, y de acuerdo a lo señalado, el titular no cuenta con informe de implementación del dispositivo configurado por un profesional en la materia.

Posteriormente el titular presentó un escrito de fecha 18 de mayo 2020 (Anexo 4) en que informa de una serie de medidas implementadas, en respuesta a la formulación de cargos del proceso D-032-2020. Este escrito fue presentado previo a la tramitación del Programa de Cumplimiento de dicho expediente, aprobado el 13 de julio de 2020.

En relación a la fiscalización del cumplimiento de las medidas provisionales se constata que el titular no acreditó la elaboración de un informe técnico de diagnóstico de problemas acústicos realizado por un profesional competente en la materia ni implementó las medidas que deberían haber sido propuestas en dicho informe. Posteriormente el titular informó, con fecha 18.05.2020 (Anexo 4), que ya no tenían instalados ningún equipo de sonido. De igual forma se constató que el local estaba con actividades y funcionamiento de equipos de música y amplificación, sin que el equipo limitador de frecuencia se encuentre plenamente implementado.



2 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE

2.1 Antecedentes Generales

Identificación de la Unidad Fiscalizable: Discotheque Karma	Estado operacional de la Unidad Fiscalizable: operativo
Región: XI, Aysén	Ubicación específica de la unidad fiscalizable: Baquedano N°863, Coyhaique
Provincia: Coyhaique	
Comuna: Coyhaique	
Titular de la unidad fiscalizable: Siglo 21 Ltda.	RUT o RUN: 76.850.941-7
Domicilio titular: Baquedano N°863	2.2 Correo electrónico: m.seijas05@gmail.com
	Teléfono: 999127475
Identificación del representante legal: Miguel Seijas Echevarria	RUT o RUN: 26.548.006-3
Domicilio representante legal: Los Mañíos 1117	Correo electrónico: m.seijas05@gmail.com
	Teléfono: 999127475



1.2 Ubicación

Figura 1. Mapa de ubicación local (Fuente: Imagen obtenida de Google Earth Pro).



Ruta de acceso: Discotheque Karma, ubicada en calle Baquedano N°863, Coyhaique, al interior de la zona homologada II, del D.S. N°38/2011. En círculo rojo se ubican los domicilios de los denunciantes.



3 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL QUE ORIGINAN LA DICTACIÓN DE MEDIDAS PROVISIONALES

Identificación de Instrumentos de Carácter Ambiental fiscalizados.						
N°	Tipo de instrumento	N°/ Descripción	Fecha	Comisión/ Institución	Título	Comentarios
1	Decreto Supremo	38	12 junio 2012	Ministerio del medio Ambiente	Establece norma de emisión de ruidos generado por fuentes que indica, elaborada a partir de la revisión del decreto N°146 de 1997, del Ministerio secretario general de la presidencia	S/C
2	Res. Exenta	412	04 marzo 2020	SMA	Ordena medidas provisionales pre-procedimentales que indica a discotheque Karma	S/C

4 ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN

4.1 Aspectos relativos a la ejecución de la Inspección Ambiental

4.1.1 Ejecución de la inspección

Existió oposición al ingreso: SI	Existió auxilio de fuerza pública: NO
Existió colaboración por parte de los fiscalizados: SI	Existió trato respetuoso y deferente: SI
Observaciones:	

4.1.2 Detalle del Recorrido de la Inspección

N° de estación	Nombre/ Descripción de estación
1	Zona de caja y bodega
2	Patio



5 HECHOS CONSTATADOS

De los resultados de las actividades de fiscalización realizadas y de la revisión de los registros de Oficina de Partes de la Oficina Regional de Aysén de la SMA, asociados a la verificación del cumplimiento de las medidas provisionales, fue posible constatar lo siguiente:

Medida asociada	Hecho constatado	Análisis de conformidad
<p>MEDIDA N°1: Informe Técnico</p> <p><i>Elaborar un informe técnico de diagnóstico de problemas acústicos que considere, a lo menos, un levantamiento de las características del sistema de amplificación del local (número de equipos, potencia, distribución y proyección sonora dentro del lugar, eficiencia acústica, entre otros), junto con las características y materialidad de las estructuras principales de la infraestructura (techo, paredes, suelo) y del patio abierto donde se ubica el escenario. El mismo deberá incluir sugerencias de acciones y mejoras que puedan ser implementadas en el local para dar cumplimiento a los niveles de emisión de ruido del D.S. N°38/2011 MMA.</i></p> <p><i>Dicho informe de diagnóstico y sugerencias deberá ser realizado por un profesional competente en la materia, debiendo además adjuntar su currículum vitae y certificados técnicos respectivos, de corresponder. El documento deberá ser presentado a esta superintendencia en un plazo no mayor a 10 días hábiles, contados desde la notificación de la presente resolución.</i></p>	<p>En la Oficina de Partes de la Oficina Regional de la SMA-Aysén ni en la Oficina de Partes y Archivo de la SMA a nivel central no existen registros ni antecedentes que demuestren el ingreso de documentos o antecedentes que den cuenta del cumplimiento de la medida en análisis.</p>	<p>Se constata que el titular no acreditó la elaboración de un informe técnico de diagnóstico de problemas acústicos realizado por un profesional competente en la materia.</p>
<p>MEDIDA N°2: implementar mejoras del Informe Técnico</p> <p><i>Implementar, dentro del plazo de vigencia definido por el punto resolutivo primero, las mejoras propuestas por el informe señalado precedentemente, apoyado por el profesional que lo elaboró.</i></p> <p><i>Esta medida será verificada mediante la presentación de documentos que demuestren la cotización del trabajo, la adquisición de los materiales y la realización de obras que permitan aumentar la aislación acústica de la instalación. En caso</i></p>	<p>En la Oficina de Partes de la Oficina Regional de la SMA-Aysén ni en la Oficina de Partes y Archivo de la SMA a nivel central no existen registros ni antecedentes que demuestren el ingreso de documentos o antecedentes que den cuenta del cumplimiento de la medida en análisis.</p>	<p>Se constata que el titular no acreditó la implementación de las mejoras propuestas por el informe señalado precedentemente.</p>



Medida asociada	Hecho constatado	Análisis de conformidad
<p><i>de que la realización de las obras requiera de más tiempo que el otorgado mediante el presente acto, deberá ser acompañado - dentro del plazo de vigencia de la medida ordenada- información que respalde el retardo, así como también un plan de trabajo que establezca plazos ciertos para la realización de los mismos.</i></p>		
<p>MEDIDA N°3: Instalar Limitador de frecuencias <i>Implementar e Instalar, en un lugar cerrado para evitar que sea manipulado, un dispositivo limitador de frecuencias, compresor acústico, o similar, configurado por un profesional en la materia, con el objeto de reducir el conjunto de las emisiones acústicas provenientes de los sistemas de reproducción y de amplificación del local.</i> <i>La medida deberá ser implementada de manera permanente, y el titular contará con un plazo de 15 días hábiles para su ejecución, contados desde la notificación de la presente resolución. La misma será verificada mediante la presentación de documentos que den cuenta de la fecha de adquisición e implementación del dispositivo, acompañando además información técnica del mismo.</i></p>	<p>En fiscalización realizada el 15 de marzo (Anexo 2) se constató que el local está funcionando con equipos de música y amplificación, y que cuenta con un limitador de frecuencia ubicado en el sector de caja y bodega, sin protección, donde ingresan personas, a pesar de ser un “área restringida” (fotografías 1, 2, 3, 4 y 5) al momento de la fiscalización se encontraban 3 personas en el lugar, ropa y bolsos de trabajadores (Fotografías 6, 7 y 8) además, y de acuerdo a lo señalado, el titular no cuenta con informe de implementación del dispositivo configurado por un profesional en la materia.</p> <p>Posteriormente el 18 de mayo 2022 (Anexo 4) el titular informa que ya no existirían equipos de amplificación instalados en el local.</p>	<p>Se constata (15.05.2022) que el titular instaló u equipo limitador de frecuencia en un lugar abierto al tránsito y sin haber sido configurado por un profesional en la materia.</p> <p>Posteriormente habría retirado todos los equipos de sonido, según fue informado con fecha 18 de mayo 2020.</p>
<p>MEDIDA N°4: Prohibición de uso de amplificación <i>Prohibir la realización de actividades y el funcionamiento de los aparatos que hagan uso de los sistemas de reproducción y amplificación del local, hasta que no se encuentre plenamente implementado el dispositivo señalado en el punto considerativo anterior. Esta prohibición incluye sistemas de reproducción de música, altavoces, parlantes, subwoofer, animadores y la utilización del patio al aire libre. Lo anterior bajo apercibimiento de solicitar la autorización del Tribunal Ambiental respectivo para ordenar la detención del funcionamiento del establecimiento, según indica el artículo 48 de la LOSMA</i></p>	<p>Con fecha 15.03.2020 se constató que el local estaba operando con equipos de música y amplificación, sin que el equipo limitador de frecuencia (Fotografía 9) se encuentre plenamente implementado .</p> <p>Previo al ingreso a la discotheque desde el portón que da a la vía pública se pudo apreciar que no existe música, ni escenarios al aire libre, según lo señalado por el representante de siglo 21, en el sector se encuentran servicios higiénicos de damas y personal y el área es utilizada como sector de fumadores.</p>	<p>Se constató que el local estaba con actividades y funcionamiento de equipos de música y amplificación, sin que el equipo limitador de frecuencia se encuentre plenamente implementado</p>



Registros



Fotografía 1.

Fecha: 15-03-2020

Descripción del medio de prueba: Sala de Caja y Bodega, en la puerta señala zona restringida, sin embargo, el funcionario la deja abierta por el calor, al momento de la visita salen 2 personas del lugar. Al interior se mantiene el limitador de frecuencia

Fotografía 1.

Fecha: 15-03-2020

Descripción del medio de prueba: Trabajador del sector caja, a nivel del suelo se aprecia el limitador de frecuencia, encerrado en círculo rojo.



Registros



Fotografías 3, 4 y 5.

Fecha: 15-03-2020

Descripción del medio de prueba: Limitador de frecuencia en caja, dispuesto a nivel del suelo, se encuentra sin tapa o cierre que impida la manipulación de los controles o perillas del equipo, en una zona que accede personal de caja y bodega. Se aprecia incluso rollo de papel higiénico sobre el limitador de frecuencia.



Registros



Fotografía 6.

Fecha: 15-03-2020

Descripción del medio de prueba: Se encuentra ropa y bolsa de trabajadora (or) en mesón sobre limitador de frecuencia

Fotografía 7.

Fecha: 15-03-2020

Descripción del medio de prueba: Chaqueta de mujer color rojo, en el área donde se encuentra el limitador de frecuencia



Registros



Fotografía 8.

Fecha: 15-03-2020

Descripción del medio de prueba: Parka azul y mochila azul de trabajador del área, a un costado del limitador de frecuencia.

Fotografía 9.

Fecha: 15-03-2020

Descripción del medio de prueba: Limitador de frecuencia Crest & Audio CA6-FR M2600. El representante de la empresa siglo 21, señala que no cuentan con informe de implementación del dispositivo configurado por un profesional en la materia.



6 CONCLUSIÓN

En consideración a los hechos constatados e indicados en el punto anterior, se verifican los siguientes hallazgos:

Medida N°	Acción asociada	Hallazgos
1	Elaborar un informe técnico de diagnóstico de problemas acústicos realizado por un profesional competente en la materia	Se constata que el titular no acreditó la elaboración de un informe técnico de diagnóstico de problemas acústicos realizado por un profesional competente en la materia.
2	Implementar las mejoras propuestas por el informe señalado precedentemente, apoyado por el profesional que lo elaboró y presentar documentación asociada	Se constata que el titular no acreditó la implementación de las mejoras propuestas por el informe señalado precedentemente
3	Implementar e Instalar, en un lugar cerrado para evitar que sea manipulado, un dispositivo limitador de frecuencias, compresor acústico, o similar, configurado por un profesional en la materia y presentar documentos asociados	Se constata que el titular instaló un equipo limitador de frecuencia en un lugar abierto al tránsito y posteriormente habría retirado todos los equipos de sonido, según fue informado fuera de plazo, con fecha 18 de mayo 2020.
4	Prohibir la realización de actividades y el funcionamiento de los aparatos que hagan uso de los sistemas de reproducción y amplificación del local, hasta que no se encuentre plenamente implementado el dispositivo señalado en el punto considerativo anterior.	Se constató que el local estaba con actividades y funcionamiento de equipos de música y amplificación, sin que el equipo limitador de frecuencia se encuentre plenamente implementado.

7 ANEXOS

N° Anexo	Nombre Anexo
1	Res. Ex. N° 412/2020, Ordena Medidas que Indica a discotheque Karma
2	Acta de Inspección Ambiental de fecha 15 de marzo 2020
3	Notificación de resex 412/2020, de fecha 7 marzo 2020
4	Carta del titular de fecha 18 de mayo de 2020



**ORDENA MEDIDAS PROVISIONALES PRE-
PROCEDIMENTALES QUE INDICA A DISCOTEQUE
KARMA**

RESOLUCIÓN EXENTA N° 412

Santiago, 04 MAR 2020

VISTOS:

Lo dispuesto en el artículo segundo de la Ley N°20.417, que establece la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, "LOSMA"); en la Ley N°19.300, sobre Bases Generales del Medio Ambiente; en la Ley N°20.600, que crea los Tribunales Ambientales; en el Decreto Supremo N°40, del Ministerio del Medio Ambiente, publicado con fecha 12 de agosto de 2013, que fija el Reglamento del Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental (en adelante, "D.S. N°40/2012 MMA"); en la Ley N°19.880, que Establece las Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; en la Ley N°18.834 que Aprueba el Estatuto Administrativo; en el Decreto con Fuerza de Ley N°3/2010, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que Fija la Planta de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N°424, de 2017, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que fija la organización interna de la Superintendencia del Medio Ambiente; en las Resoluciones Exentas N°559, de 14 de mayo de 2018, N°438, de 28 de marzo de 2019, y N°1619, de 21 de noviembre de 2019, que modifican la resolución exenta N°424, de 2017; en el Decreto N°31, de 2019, del Ministerio del Medio Ambiente, que Nombra a don Cristóbal de la Maza Guzmán, en el cargo de Superintendente del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta RA N°119123/129/2019, de 6 de septiembre de 2019, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que nombra en el cargo de Alta Dirección Pública, 2° Nivel; en la Resolución Exenta N°334, de 20 de abril de 2017 que Aprueba actualización de instructivo para la tramitación de las medidas urgentes y transitorias y provisionales dispuestas en los artículos 3 letra g) y h) y 48 de la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente; en el Decreto Supremo N°38 de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente, que Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica (en adelante, "D.S. N°38/2011 MMA"); y en la Resolución N°7, de 2019, de la Contraloría General de la República, que fija normas sobre exención del trámite de toma de razón.

CONSIDERANDO:

1° La Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, "SMA"), corresponde a un servicio público creado para ejecutar, organizar y coordinar la fiscalización y seguimiento de los instrumentos de carácter ambiental, así como imponer sanciones en caso que se constaten infracciones a éstas.

2° Dentro de las competencias de la SMA, se encuentra la posibilidad de dictar medidas provisionales con el objetivo de evitar un daño inminente al medio ambiente o a la salud de las personas, las cuales se encuentran reguladas en el artículo 48 de la LOSMA y el artículo 32 de la Ley N°19.880.

3° Por otra parte, el D.S. N°38/2011 MMA, establece los niveles máximos permisibles de presión sonora corregido a los que se puede exponer a la población, así como los instrumentos y procedimientos de medición para la obtención del mismo. En el artículo 20 de aquel cuerpo normativo, se indica que la fiscalización de su cumplimiento corresponderá a la SMA.

4° En aplicación de esta normativa, con fecha 18 de febrero de 2020, mediante el memorándum AYS N°10, el Jefe de la Oficina Regional de Aysén, solicitó al Superintendente del Medio Ambiente la adopción de medidas provisionales en contra de la "Discoteca Karma" (desde ahora, e indistintamente, "discoteca Karma"), fundando su solicitud en los hechos y antecedentes que se expondrán en la presente resolución.

I. **ANTECEDENTES GENERALES DEL PROYECTO OBJETO DE LAS MEDIDAS PROVISIONALES**

5° Las medidas provisionales que se dictan en este acto tienen el carácter de pre-procedimentales y recaen sobre la discoteca Karma, ubicada en calle Baquedano N°863, comuna de Coyhaique, región de Aysén.

6° Las actividades realizadas al interior del establecimiento, la convierten en una fuente emisora según lo dispuesto en los numerales 3 y 13 del artículo 6, del D.S. N°38/2011 MMA, toda vez que en el recinto se realizan las actividades propias de un local nocturno de entretenimiento, con equipos de amplificación electrónica que reproduce música envasada.

II. **ANTECEDENTES DE LA DENUNCIA POR RUIDOS y LAS ACTIVIDADES DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL**

7° Con fecha 29 y 30 de octubre de 2019 y 7 de febrero de 2020, esta superintendencia recibió distintas denuncias presentadas por vecinos de la discoteca Karma. La primera, de doña Gloria Pérez Gunke (en adelante, "receptor 1"); la segunda presentada conjuntamente por doña María Mansilla (en adelante, "receptor 2"), don Aaron Vera Carrasco y don Sixto Vera Carrasco (en adelante, "receptor 3"); y última por la doctora psiquiatra de adultos y encargada del área clínica de la comunidad terapéutica del Hospital regional de Coyhaique, doña Carmen Labrin Vivanco (en adelante, "receptor 4"). Estas mismas fueron ingresadas al sistema de denuncias de la SMA bajo los ID 144-XI-2019, 146-XI-2019 y 7-XI-2020, respectivamente.

8° En dichas presentaciones se indica que la mayor generación de ruidos, se da los días viernes y sábados, desde las 20:00 a las 05:00 horas, agregando que las personas afectadas serían alrededor de 30, incluyendo menores de edad, personas de tercera edad, personas con discapacidad y, o movilidad reducida y con problemas cardíacos. De manera adicional, existe en las inmediaciones de la fuente una instalación de salud mental en el cual residen al menos 12 pacientes en proceso de rehabilitación de consumo problemático de alcohol y, o drogas y un establecimiento educacional. Además, en la denuncia ID 146-XI-2019, se acompañó copia con antecedentes médicos de uno de los vecinos afectados.

9° Atendiendo a las presentaciones antes indicadas, funcionarios fiscalizadores de esta superintendencia se constituyeron el día 30 de octubre de 2019 en los en los domicilios ubicados en calle Baquedano N°914 (receptor 2) y N°910 (receptor 3); el día 9 de noviembre de 2019, en el domicilio de calle Baquedano N°848 (receptor 1); y el día 8 de febrero de 2020, en el domicilio de calle Baquedano N°872 (receptor 4) todos los domicilios de la comuna de Coyhaique. El objeto de estas actividades fue realizar mediciones de ruido de acuerdo a las disposiciones del D.S. N°38/2011 MMA. Las referidas actividades constan en las Actas de Inspección Ambiental respectivas, cuyos datos fueron registrados en las fichas que conforman el reporte técnico.

10° Dichos reportes precisan que los receptores antes indicados se encuentran ubicados en las zonas Z1, del Plan Regulador de la comuna de Coyhaique, y homologables a una Zona II del D.S. N°38/2011 MMA. Igualmente da cuenta de que las mediciones llevadas a cabo fueron realizadas en periodo nocturno, y todas en un punto de medición externo.

11° El resultado obtenido de dichas actividades -luego de realizadas las correcciones que establecen los artículos 18 y 19 de la norma citada- arrojó los siguientes resultados, respecto del nivel de presión sonora corregido (en adelante, "NPC"), concluyéndose que, en virtud de los límites máximos establecidos para esa zona por la tabla N°1 contenida en el artículo 7 del D.S. N°38/2011 MMA, existiría superación de la norma de emisión.

Receptor	NPC [dBA]	Ruido de Fondo [dBA]	Zona DS N°38	Periodo	Límite [dBA]	Estado
Receptor 2 (30.10.2019)	56	No afecta	II	Nocturno	45	Supera
Receptor 3 (30.10.2019)	63	No afecta	II	Nocturno	45	Supera
Receptor 1 (09.11.2019)	52	No afecta	II	Nocturno	45	Supera
Receptor 4 (08.02.2020)	55	No afecta	II	Nocturno	45	Supera

12° En este contexto, con fecha 18 de febrero de 2020, mediante el memorándum AYS N°10, el Jefe de la Oficina Regional de Aysén, solicitó al Superintendente del Medio Ambiente la adopción de medidas provisionales.

III. CONFIGURACIÓN DE LOS REQUISITOS PARA ORDENAR MEDIDAS PROVISIONALES

13° De los artículos 48 de la LOSMA y 32 de la Ley N°19.880, se desprende que los requisitos que se deben configurar para que esta Superintendencia del Medio Ambiente ordene medidas provisionales son: i) la existencia de un daño inminente al medio ambiente o a la salud de las personas (*periculum in mora*); ii) la presentación de una solicitud fundada que dé cuenta de la infracción cometida (*fumus bonis iuris*); y iii) que las medidas ordenadas sean proporcionales, velando por que no causen perjuicios de difícil reparación o violen derechos amparados por las leyes.

14° En cuanto la existencia de un daño inminente al medio ambiente o a la salud de las personas, la jurisprudencia ha señalado que *“riesgo y daño inminente, para efectos de la adopción de las medidas provisionales, son expresiones en efecto intercambiables, pues se trata de un escenario todavía no concretado o no del todo”*¹. Asimismo, que *“la expresión “daño inminente” utilizada para el precepto, a la luz de la naturaleza cautelar de las medidas provisionales, se identifica más bien con un riesgo ambiental, constituyendo una de las expresiones del principio precautorio”*²

15° Por otro lado, y de acuerdo a la Organización Mundial de la Salud (OMS), los principales efectos sobre la salud de las personas expuestas a contaminación acústica, según se indica en el documento *“Night Noise Guidelines for Europe”* (2009), son fatiga, desempeño cognitivo disminuido, depresión, aumento de incidencia de enfermedades virales, accidentes, diabetes, obesidad y enfermedades cardiovasculares³. De igual manera, enuncia que, si bien no resulta posible determinar una directa relación causal entre la exposición al ruido y el desarrollo de enfermedades psiquiátricas, si parecería llevar a un incremento en las mismas, cuando la exposición ocurre a niveles muy elevados⁴. Finalmente, el documento concluye que si esta exposición supera los 55 dBA en horario nocturno, existe un riesgo para la salud pública de la población en general, haciendo hincapié en que el peligro es mayor cuando se trata con población vulnerable, refiriéndose a niños, ancianos y enfermos crónicos⁵.

16° En cuanto al segundo requisito mencionado -es decir, que la solicitud realizada dé cuenta de la comisión de una infracción- resulta de toda lógica remitirse a las actividades de fiscalización que fueron relatadas en el apartado II de esta resolución, las que dan cuenta de que la fuente denunciada superó los límites permitidos por la norma de emisión contenida en el D.S. N°38/2011 MMA, instrumento de carácter ambiental cuya fiscalización fue encomendada a la Superintendencia del Medio Ambiente.

17° Es del caso destacar que el estándar probatorio exigido para ordenar medidas provisionales, según ha señalado la jurisprudencia⁶, no es el mismo que el aquél aplicable a una resolución de término, que impone algún tipo de sanción. Así las cosas, no se requiere la plena probanza y acreditación de los hechos ilícitos -lo que es propio de la resolución de fondo propiamente sancionadora- sino la fundada probabilidad de estos, basada en datos concretos y expresados, sin que ello presuponga infracción del principio de presunción de inocencia.

No obstante lo anterior, la calidad de ministro de fe que inviste al personal que realizó las actividades de fiscalización, así como el apego a los procedimientos que define el D.S. N°38/2011 MMA, dotan a las Actas de Inspección Ambiental de un grado de certeza tal, que prácticamente no dejan margen de duda respecto de la comisión de las infracciones que ellas declaran.

¹ Segundo Tribunal Ambiental. Sentencia Rol R-44-2014, de 4 de diciembre de 2015, considerando 56°

² Corte Suprema. Sentencia Rol 61.291, de 24 de abril de 2017, considerando 14°

³ World Health Organization. “Night Noise Guidelines for Europe” (2009), p. 42

⁴ World Health Organization, Ob.Cit. p. 93

⁵ World Health Organization, Ob.Cit. p. 109

⁶ Segundo Tribunal Ambiental. Sentencia Rol R-44-2014, de 4 de diciembre de 2015, considerando 53°

18° Con todo, y en directa aplicación de los conceptos planteados precedentemente al caso de marras, resulta enteramente plausible declarar la existencia de un riesgo para la salud de la población que habita en torno a la fuente identificada, en observancia de los resultados obtenidos en las actividades de fiscalización realizadas respecto de la misma. Dichas mediciones concluyeron que hubo una superación de los límites definidos por la norma de emisión, alcanzando los 63 dBA en horario nocturno, sobrepasando con creces el límite establecido por una norma cuyo único objetivo, expresado en su artículo 1°, es *“proteger la salud de la comunidad mediante el establecimiento de niveles máximos de emisión de ruido”*.

Adicionalmente, y según consta en el apartado II de la presente resolución, existen antecedentes de que personas expuestas a los ruidos emitidos por la fuente pertenecen a grupos de población definidos por la OMS como vulnerables, incrementando el grado de peligro que la exposición a estos límites representa para su salud.

19° En último lugar, y en lo relativo a la proporcionalidad de las medidas ordenadas, la doctrina ha señalado que, existiendo la posibilidad de que la dictación de medidas provisionales incidan sobre derechos fundamentales del sujeto fiscalizado, es necesario que la autoridad administrativa decrete la medida menos intrusiva para estos derechos posiblemente afectados⁷.

Para determinar la proporcionalidad de las medidas a ser dictadas, es menester visibilizar el conflicto de derechos que en el caso en concreto se da: por un lado se tiene el derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación y el derecho a la protección de la salud, consagrados en los numerales 8 y 9 del artículo 19 de la Constitución Política de la República; y por el otro, el derecho a desarrollar cualquier actividad económica, que enuncia el numeral 21 del ya citado artículo 19 de la carta fundamental. Para dar solución al enfrentamiento aquí descrito, viene al caso ponderar los derechos en tensión, a fin de brindar una respuesta que permita la mayor manifestación de los mismos, sin afectarlos en su núcleo normativo.

Con esto en consideración, el derecho a la salud establece la obligación de tutelar el acceso a las acciones de protección y recuperación de la salud. Como fue ya descrito anteriormente, la exposición a contaminación acústica en los niveles que fueron registrados por las actividades de fiscalización realizadas, produce un daño a la salud de la población, obligando al Estado a orientar su actuar de forma de minimizar situaciones que pongan aquél bien en peligro, o impidan que aquellos aquejados por alguna enfermedad, puedan recobrar un estado saludable.

Por su lado, el derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación, mandata a que el Estado vele por la no afectación del derecho, así como por la preservación de la naturaleza. Con este fin, el constituyente estableció que la ley podrá restringir derechos o libertades en pos de la protección del medio ambiente. En el caso en concreto, la contaminación acústica producida por la fuente en comento incide fuertemente en el medio en que se inserta, especialmente a un nivel sociocultural, haciendo necesaria la ejecución del mandato constitucional mediante la aplicación de las disposiciones legales ya citadas, relativas a la adopción de medidas provisionales, a saber, los artículos 48 de la LOSMA y 32 de la Ley N°19.880.

⁷ BORDALÍ, Andrés y HUNTER Iván, *Contencioso Administrativo Ambiental*, Librotecnia, 2017, p.360.

En lo que respecta al derecho a desarrollar cualquier actividad económica, la Constitución le otorga dicha facultad a cualquier persona, estableciendo como límites la moral, el orden público y la seguridad nacional, y exigiendo el respeto a las normas legales que la regulen. El hecho de que la carta magna establezca estos puntos como la demarcación del derecho, orienta la tarea del intérprete al momento de dirimir controversias que relacionen otros derechos fundamentales, permitiendo una base desde la cual vislumbrar aquello que constituye efectivamente el núcleo normativo del derecho en cuestión.

Por lo anterior, no solo cabe en derecho la posibilidad de imponer limitaciones a esta garantía, sino que además resulta imperativa la intervención de esta superintendencia en pos de la salud y el medio ambiente, considerando la misión que su ley orgánica le encomendó.

Ahora bien, aplicando los conceptos explorados al caso de marras, las medidas propuestas resultan proporcionales, toda vez que únicamente apuntan a disminuir la influencia que la actividad económica tiene sobre su entorno, permitiendo la realización de las acciones propias de la fuente descrita, implementando limitaciones que resultan compatibles con la persecución del objetivo económico de su titular, constituyendo así la intervención mínima necesaria para garantizar que los derechos en conflicto puedan ser ejercidos conjunta y armónicamente, estimándose que la gravedad de las mismas se justifica en virtud a la urgencia y la entidad del riesgo al que está expuesta la población que habita en torno a la fuente de contaminación acústica individualizada.

20° En conclusión, a juicio de este Superintendente, los antecedentes expuestos concurren en la existencia de fuertes razones para estimar necesaria la intervención preventiva de esta Superintendencia del Medio Ambiente en el caso ya latamente descrito, resultando necesaria la dictación de la siguiente

RESOLUCIÓN:

PRIMERO: **ORDÉNESE** a Sociedad Siglo 21 Limitada, RUT N°76.850.941-7, encargada de la Discoteca Karma, ubicada en calle Baquedano N°863, comuna de Coyhaique, región de Aysén, la adopción de las medidas provisionales de las letras a) y f) del artículo 48 de la LOSMA, por un plazo de 15 días hábiles, a contar de la fecha de notificación de la presente resolución, debiendo implementarse las siguientes acciones:

1. Elaborar un informe técnico de diagnóstico de problemas acústicos que considere, a lo menos, un levantamiento de las características del sistema de amplificación del local (número de equipos, potencia, distribución y proyección sonora dentro del lugar, eficiencia acústica, entre otros), junto con las características y materialidad de las estructuras principales de la infraestructura (techo, paredes, suelo) y del patio abierto donde se ubica el escenario. El mismo deberá incluir sugerencias de acciones y mejoras que puedan ser implementadas en el local para dar cumplimiento a los niveles de emisión de ruido del D.S. N°38/2011 MMA.

Dicho informe de diagnóstico y sugerencias deberá ser realizado por un profesional competente en la materia, debiendo además adjuntar su currículum vitae y certificados técnicos respectivos, de corresponder. El documento deberá ser presentado a esta superintendencia en un plazo no mayor a 10 días hábiles, contados desde la notificación de la presente resolución.

2. Implementar, dentro del plazo de vigencia definido por el punto resolutivo primero, las mejoras propuestas por el informe señalado precedentemente, apoyado por el profesional que lo elaboró.

Esta medida será verificada mediante la presentación de documentos que demuestren la cotización del trabajo, la adquisición de los materiales y la realización de obras que permitan aumentar la aislación acústica de la instalación. En caso de que la realización de las obras requiera de más tiempo que el otorgado mediante el presente acto, deberá ser acompañado -dentro del plazo de vigencia de la medida ordenada- información que respalde el retardo, así como también un plan de trabajo que establezca plazos ciertos para la realización de los mismos.

3. Implementar e Instalar, en un lugar cerrado para evitar que sea manipulado, un dispositivo limitador de frecuencias, compresor acústico, o similar, configurado por un profesional en la materia, con el objeto de reducir el conjunto de las emisiones acústicas provenientes de los sistemas de reproducción y de amplificación del local.

La medida deberá ser implementada de manera permanente, y el titular contará con un plazo de 15 días hábiles para su ejecución, contados desde la notificación de la presente resolución. La misma será verificada mediante la presentación de documentos que den cuenta de la fecha de adquisición e implementación del dispositivo, acompañando además información técnica del mismo.

4. Prohibir la realización de actividades y el funcionamiento de los aparatos que hagan uso de los sistemas de reproducción y amplificación del local, hasta que no se encuentre plenamente implementado el dispositivo señalado en el punto considerativo anterior. Esta prohibición incluye sistemas de reproducción de música, altavoces, parlantes, subwoofer, animadores y la utilización del patio al aire libre. Lo anterior bajo apercibimiento de solicitar la autorización del Tribunal Ambiental respectivo para ordenar la detención del funcionamiento del establecimiento, según indica el artículo 48 de la LOSMA.

Cabe señalar que por la aplicación de las acciones precedentes no se impide el funcionamiento del local comercial para su giro habitual, pero se destaca que en el ejercicio del mismo, deberá respetar de todas maneras los límites de emisión de ruido que fija el D.S. N°38/2011 MMA.

SEGUNDO: REQUIÉRASE DE INFORMACIÓN a Sociedad Siglo 21 Limitada, encargada de la Discoteca Karma, para que, en un plazo no mayor a 15 días hábiles contados desde el vencimiento de las medidas ordenadas en el punto resolutivo anterior, haga entrega de un informe de inspección de las medidas implementadas y de medición de los ruidos emitidos por su establecimiento, en conformidad a lo que señala el artículo 20 del D.S. N°38/2011 MMA, y en observancia del procedimiento técnico definido por los artículos 15 y siguientes del mismo cuerpo normativo, así como también la resolución exenta N°693, de 21 de agosto de 2015, que aprueba el contenido y formatos de las fichas para el Informe Técnico del Procedimiento General de Determinación del Nivel de Presión Sonora Corregido.

La actividad de medición deberá ser llevada a cabo por una Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA), autorizada en el alcance correspondiente, según lo dispuesto en el artículo 21 del reglamento contenido en el decreto supremo N°38, de 2013, del Ministerio del Medio Ambiente. El registro público de las ETFA es de acceso público y se encuentra disponible en <https://entidadestecnicas.sma.gob.cl/>

TERCERO: **TÉNGASE PRESENTE** que los antecedentes requeridos mediante el presente acto deberán ser entregados por escrito y con una copia en soporte digital (disco compacto o pendrive) en la Oficina de Partes y Archivo de esta superintendencia, ubicada en Teatinos N° 280, piso 8, Santiago, o bien, en la Oficina Regional de Aysén, ubicada en calle 21 de Mayo N°702, Coyhaique.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE, NOTIFÍQUESE Y DESE CUMPLIMIENTO.



3/ dms / 12
E/S / LMS / MRM

CRISTÓBAL DE LA MAZA GUZMÁN
SUPERINTENDENTE DEL MEDIO AMBIENTE

Notifíquese personalmente por funcionario:

- Sociedad Siglo 21 Limitada, con domicilio en calle Baquedano N°863, Coyhaique, región de Aysén.
- Don Miguel Seijas Echeverría, representante legal de Sociedad Siglo 21 Limitada, con domicilio en calle Los Miños N°1117, Coyhaique, región de Aysén.

Notifíquese por carta certificada:

- Doña Gloria Pérez Gunkel, con domicilio en calle Baquedano N°848, Coyhaique, región de Aysén.
- Doña María Mansilla Torres, con domicilio en calle Baquedano N°914, Coyhaique, región de Aysén.
- Don Aaron Vera Carrasco y don Sixto Vera Carrasco, ambos con domicilio en Baquedano N°910, Coyhaique, región de Aysén.
- Doña Carmen Labrin Vivanco, con domicilio en calle Baquedano N°872, Coyhaique, región de Aysén.

C.C.:

- Fiscalía, Superintendencia del Medio Ambiente.
- División de Sanción y Cumplimiento, Superintendencia del Medio Ambiente.
- Oficina Regional de Los Ríos, Superintendencia del Medio Ambiente.
- Oficina de Partes y Archivo, Superintendencia del Medio Ambiente.



ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL

(FORMATO DE ACTA PARA NORMAS DE CALIDAD, NORMAS DE EMISIÓN Y PLANES DE PREVENCIÓN Y/O DESCONTAMINACIÓN AMBIENTAL)

1. ANTECEDENTES		
1.1 Fecha de Inspección: <u>15-03-2020</u>	1.2 Hora de inicio: <u>03:35</u>	1.3 Hora de término: <u>04:44</u>
1.4 Identificación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: <u>Discotheque Korinna</u>		1.5 Ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: <u>Bepuedono 863</u>
1.6 Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: <u>Productora Siglo 21 Ltda</u>		1.7 Domicilio: <u>Bepuedono 863</u>
1.8 RUT o RUN: <u>76.850.941-7</u>	1.9 Teléfono: <u>99127475</u>	1.10 Correo electrónico: <u>m.rejos05@gmail.com</u>
1.11 Encargado o responsable de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada durante la Inspección: <u>Francisco Verpero Araya</u>		1.12 Domicilio de notificación por correo: <u>Bepuedono 863</u>
1.13 RUT o RUN: <u>16.403.189-6</u>	1.14 Teléfono: <u>999974475</u>	1.15 Correo electrónico: <u>francisco.verpero@smuail.com</u>

2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN	
2.1 <input type="checkbox"/> Programada	2.2 <input checked="" type="checkbox"/> No programada Motivo: Denuncia: <input type="checkbox"/> Oficio: <input checked="" type="checkbox"/> Otro: <input type="checkbox"/>
2.3 Instrumento de Carácter Ambiental que regula el proyecto, actividad o fuente fiscalizada:	<u>MEDIDAS PROVISIONALES, RESOLUCION EX N° 412 04/03/2020.</u>
2.4 Objeto de la Inspección Ambiental:	<u>verificar cumplimiento Accion N° 4, Res. Ex. 412 / 04.03.2020</u>

3. ASPECTOS RELATIVOS A LA EJECUCIÓN DE LA FISCALIZACIÓN		
3.1 Existió oposición al ingreso: SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	3.2 Se solicitó auxilio de la fuerza pública: SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	3.3 Existió Colaboración por parte de los fiscalizados: (En caso de ser negativo, se deben fundamentar los hechos en Observaciones) SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
3.4 Imprevistos:		
3.5 Actividades Pendientes:		

4. OBSERVACIONES
<u>Local en Funcionamiento</u>

5. FISCALIZADORES (Comenzando el listado por el encargado de las actividades de Inspección Ambiental)		
Nombre (Nombre, Apellidos)	Organismo (s)	Firma
<u>Claudio Cortez A.</u>	<u>SMA</u>	

6. HECHOS CONSTATADOS Y/O ACTIVIDADES REALIZADAS

Se procede a Fiscalizar en Discothèque Kerma el cumplimiento de la Acción 4 detallada en Resolución Ex. N° 412/04.03.2020 de la SMA, encontrándose el establecimiento en funcionamiento con uso de los sistemas de reproducción y amplificación, el sitio se utiliza para recepción, grabación y servicio técnico musical y personal proyectando equipos de música portátiles o amplificación. Se encuentra instalado un limitador de frecuencia según lo señalado por Don. Riquel Saizop. Este equipo se encuentra en la zona de caja del local, al entrar al lugar, solo 2 personas afuera al sector, trabaja 1 persona en caja, el equipo está sin protección o cierre por ser de fácil manipulación, el momento de la Fiscalización no cuenta con informe que acredite la instalación y configuración por parte de un profesional en la materia, sancionando con la acción 3 de Res. Ex. N° 412/04.03.2020, SMA. El sector de caja funciona operando como bodega, las personas que salen no solo entran a sacar licor.

7. RECEPCIÓN DEL ACTA Y FIRMA ENCARGADO ACTIVIDAD FISCALIZADA

<p>6.1 El Encargado o Responsable de la Actividad, Proyecto o Fuente Fiscalizada acogió copia del Acta:</p> <p>SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/></p>	<p>6.2 En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo: Ausencia del Encargado _____ Negación de Recepción _____</p> <p>Constancia en caso de Negación (Detallar las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos):</p>
---	--

Firma encargado actividad:

Notificación personal
Artículo 46, inciso 3° Ley N° 19.880

Con fecha 7/03/2020 de 2020, siendo las 23:50 horas, procedí a notificar personalmente a la Sociedad Siglo 21 Ltda., con domicilio en calle Baquedano N°863, comuna de Coyhaique, en mi calidad de funcionario de la Superintendencia del Medio Ambiente Aysén, de la RESOLUCIÓN EXENTA N°412 de fecha 04 de marzo de 2020.

Se deja constancia que la copia fiel del documento se entrega al interesado, de conformidad con lo dispuesto en el inciso tercero del artículo 46 de la Ley N° 19.880 y ha sido recibida por Francisco Vergera Araya, quien acepta conforme dejando constancia de aquello con su firma.

Firma:  _____

R.U.N.: 16.403.189-6 _____





Oscar Leal Sandoval
Jefe Oficina Regional Aysén
Superintendencia del Medio Ambiente



Coyhaique 18 de mayo de 2020

Estimado Dr. Julian Cardenas junto con saludar le escribe cordialmente Miguel Seijas representante legal de Productora Siglo 21 Limitada(PS21) adjunto los avances que hemos realizado en la empresa PS21 con sede en baquedano 863 Coyhaique, titular de Discoteque Karma, avances que con esfuerzo estamos realizando para eliminar el ruido que generamos a nuestros vecinos y entrar en el límite permitido de 45 dBA.

En sincronización con los cargos que nos presenta la Superintendencia del Medio Ambiente

La denuncia realizada el 4 de diciembre de 2018, fecha en la cual yo aun no era propietario de la empresa Productora siglo 21 y el antiguo dueño el cual funcionaba bajo el nombre de Area 51 realizo una construcción en el patio de nuestra sede en baquedano 863 la cual realizaba funciones como tarima para eventos al aire libre, una vez PS21 adquiere dominio del local procedió al desarme de dicha construcción, suprimiendo así el primer factor de ruido que generaba molestias (adjunto foto de la nueva construcción que actualmente funciona como baño para damas y baño del personal que labora, la cual reemplazo dicha tarima)



Referente a la evaluación de medición de ruido de 24 de julio de 2019 la cual mostró un exceso de decibeles de 8 dBa siendo el límite 45 dBa y el resultado que arrojó dicha medición fue de 53 dBa nos ayudó a detectar pequeñas fallas en la estructura la cual enumerare de la siguiente manera

1) Detectamos deterioro parcial de material aislante instalado en el entretecho del local, las salidas de sonido eran evidentes así que procedimos a la restauración e instalación de nuevas planchas aislantes, la evaluación y restauración fue realizada en todo el entretecho, la cual mostró una mejora eficaz e inmediata en la supresión de ruidos hacia el exterior (adjunto foto)

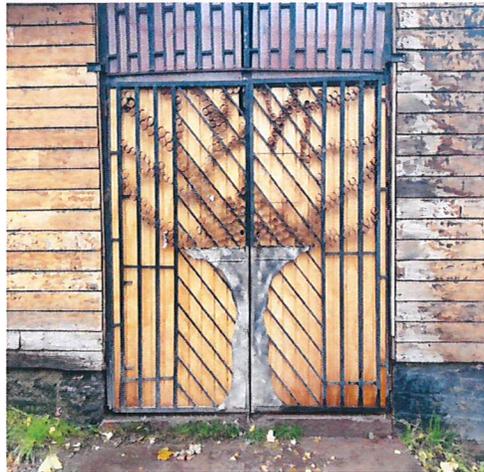
a) material utilizado para la renovacion y restauracion





2) Detectamos que la entrada principal carecía de elementos que ayudarían a contener el sonido generado internamente, procedimos a instalar y dividir la entrada al local con tres puertas de acceso, las cuales una vez instaladas suprimieron completamente el ruido que escapaba por dicha entrada, cabe destacar que las puertas poseen bordes de goma para evitar que escape el sonido por entre las aberturas que pudieren existir (adjunto fotos de las puertas instaladas)

Puerta 1



Puerta 2



Puerta 3



3) Uno de los aspectos que no tomamos en cuenta, fueron los equipos de sonido instalados en el local, debo aclarar que no poseemos equipos propios de sonido, el sonido que para ese entonces funcionaba en el local era en su totalidad arrendado y carecemos de conocimiento del tema, actualmente no se encuentran instalados ningún equipo de sonido, una de las medidas pre-procedimentales que nos dictó la Superintendencia del Medio ambiente fue la instalación en un lugar cerrado para que no sea manipulado, un dispositivo limitador de frecuencia, debemos aceptar que antes de ser adoptadas dichas medidas pre-procedimentales tales equipo eran manipulados a disposición de los Djs que laboraban en nuestras jornadas nocturnas y que acatamos y entendemos que es un error.

Actualmente debido a la contingencia por el covid-19 no hemos arrendado sonido alguno para el local, ya que esto nos generaría un egreso que no poseemos actualmente y que no es necesario hasta una vez terminada la contingencia por el covid-19, pero nos deja como prioridad 2 aspectos importantes al momento de contratar nuevos equipos de sonido, los cuales son basándonos en las sugerencias de la SMA los siguientes

- a) Dispositivo limitador de frecuencia de carácter obligatorio y con acceso bloqueado el cual será manipulado por personal calificado y funcionara al nivel que sea necesario para no sobrepasar los límites de sonoridad establecidos por la ley
- b) Actualmente no lo poseemos como mencione en el texto anterior, pero una vez iniciemos nuestras actividades, me comprometo a la no realización de actividades y el funcionamiento de los aparatos que hagan uso de los sistemas de reproducción y

amplificación del local hasta que el dispositivo antes nombrado no se encuentre plenamente instalado y funcionando bajo los parámetros que establece la ley.

Atentamente.
Miguel Seijas
Productora Siglo

}